CONTENTS OF VOLUME 101

CONTRIBUTORS OF VERSE

Conrad Aiken / 1
Love's Grammarians

George Amabile / 331
Honeymoon: Lake Washburn, Minn.

Lee Anderson / 402
Saturday as Usual

Ben Belitt / 5
The Hornet's House

——— / 312
From the Apocryphal Songbook: Abel Martín
(Tr. of poem by Antonio Machado)

Bruce Berlind / 256
Borborygmus
Metric
Érotique

John Berryman / 7
Four Dream Songs

Etta Blum / 249
The Blackbird and the Gingko Tree

Frederick Bock / 10
The Cows

Louise Bogan / 12
Night
Morning

Philip Booth / 338
August 1942

Sharon Bourke / 245
Café
A Household Poem

John Malcolm Brinnin / 14
Flight 539

William Burford / 198
The Swimmers
The Mouth
The Land of Learning

Hayden Carruth / 17
Stanzas from the Reading Hour

John Ciardi / 18
Death's the Classic Look
Credibility
Fast as You Can Count to Ten

Cid Corman / 195
The Infant
The Reason
The Research
The Day

Louis Coxe / 20
Breaking the Barrier

Robert Creeley / 23
The Invitation

E. E. Cummings / 25
Poem

J. V. Cunningham / 26
Love Letter

Guy Davenport / 404
Archilochus: A Sheaf of Poems and Fragments

Babette Deutsch / 194
Lizard at Pompeii

James Dickey / 27
Below Ellijay

Dorothy Donnelly / 392
Origin of Species
To Three Old Ladies

Alan Dugan / 29
From Heraclitus
What the Hell, Rage, Give in to Natural Graces
Fabrication of Ancestors

Robert Duncan / 32
After a Passage in Baudelaire

——— / 383
Risk

Richard Eberhart / 34
The Struggle
Dream Journey of the Head and Heart
Hark Back
Winter Kill

John Engels / 399
De Pere: Feeding a Child, 5:30 a.m.
Poem on the Death of the Gardener's Wife

Paul Engle / 38
Hercules
Etruscan Vase in Form of a Cock
Venus and the Lute Player

Donald Finkel / 387
Negative
Sonic Boom
The Father
The Husband
The Bachelor
For Noah, My Son, Sleeping
Bones

Robert Fitzgerald / 40
φθσις

Kathleen Fraser / 178
A Child Drowns in the Sea of Its Own Imagining

Robert Frost / 41
The Prophets Really Prophesy as Mystics / The Commentators Merely by Statistics

David Galler / 180
The Glacier
Emblem: The Spring at Rest
Nocturne: A City Park
The Badlands

Charlotte Garrett / 253
Drawn to That Time

Brewster Ghiselin / 193
Ascent

Robert Graves / 43
Ouzo Unclouded

Scott Greer / 247
Patterns of Conquest

Thom Gunn / 44
In the Tank

Pauline Hanson / 333
In Oracles of Listening

Anthony Hecht / 45
Tarantula, or The Dance of Death

John Holmes / 265
Between Thousand and Thousands

Theodore Holmes / 238
Portrait of a Woman
The Sea
In the Deep Woods

Edwin Honig / 325
Elegy for Ramón Sijé
From "The Unending Lightning"
(Tr. of poems by Miguel Hernández)

Barbara Howes / 47
A Conversation
Dream of a Good Day
At the Blue Mill Tavern

Randall Jarrell / 50
The One Who Was Different
The Blind Man's Song
Field and Forest

Carol Johnson / 252
A Journey through Spain

Hisakazu Kaneko (tr.) / 169
A Mountain Town (*by Fuyuji Tanaka*)
An Autumn Village (*by Fuyuji Tanaka*)
At a Barber Shop (*by Taro Yamamoto*)
Pure in Heart (*by Jukichi Yagi*)
Plovers (*by Shinkichi Takahashi*)
A Seascape (*by Daigaku Horiguchi*)

Allen Kanfer / 242
The Frostbitten Mourner and Beethoven

Anthony Kerrigan / 319
Cloud-Music
Bull
(Tr. of poems by Miguel de Unamuno)

——— / 322
Inventory of the Dark
(Tr. of poem by Camilo José Cela)

Kenneth Koch / 56
From "Angelica", An Opera, Act II

Stanley Kunitz / 61
Three Floors
After the Last Dynasty

Ioseph Langland / 259
The Wheel of Summer

Richmond Lattimore / 63
A Strict Lady Strictly Guarded

Denise Levertov / 65
Living with a Painting
Another Spring

Robert Lowell / 67
Child's Song
Jonathan Edwards in Western Massachusetts

Hugh MacDiarmid / 72
Speech, My Beloved

William Meredith / 74
For His Father
Iambic Feet Considered as Honorable Scars

James Merrill / 75
The Mad Scene

W. S. Merwin / 76
Bread and Butter
Before That

Rosalie Moore / 79
Poet as Bullfighter

Julia Maria Morrison / 244
Prothalamion

Howard Moss / 80
The Silences, 1–6

Stanley Moss / 250
Grave Song
Song for Concertina

Leonard E. Nathan / 339
Moods of a Matchmaker
Fathers and Sons

Howard Nemerov / 84
Idea

Charles Olson / 85
The Gulf of Maine

Elder Olson / 89
Exhibition of Modern Art

Richard Outram / 255
Starlight Has Entered the Giant's Eye . . .

William Plomer / 94
The Half-Recluse

Ezra Pound / 95
From Canto CXIII

Henry Rago / 97
The Promising, I–VII

Kathleen Raine / 102
Nocturn, 1–2

Kenneth Rexroth / 103
Air and Angels, I–IV

Tim Reynolds / 395
Poem for Hermann Hesse

Adrienne Rich / 233
In the North
Sisters
Well in Ruined Courtyard
Peeling Onions
Apology
Peace

I. A. Richards
For Marianne Moore on Her Seventy-fifth Birthday

Raymond Roseliep / 398
Wish for Paolo

Muriel Rukeyser / 107
Song

Delmore Schwartz / 108
Apollo Musagete, Poetry, and the Leader of the Muses

Tom Scott / 112
In Handsel o Poetry's Fifty Light Years

Winfield Townley Scott / 163
Dreamed Rain
Ancestors
Peterborough
Another Return
Penang
Confidential
Who's Been Here Before Me?
Dedication

Anne Sexton / 113
Somewhere in Africa

Karl Shapiro / 115
From "The Bourgeois Poet", 1–9

Sydney Goodsir Smith / 122
Tu Fu's View of Fife
Aurora Sluggart

William Jay Smith / 123
Northern Lights, I–V

Stephen Spender / 126
Journal Leaves, 1–3

Stephen Stepanchev / 185
Awaking to Fire
A Slow Wife
Conventional Dialogue
Beside a Lake

Ruth Stephan / 175
Daitokuji Poems
Sky-Time
A Plump Song
Song for Death's Mountain

May Swenson / 329
Japanese Breakfast
Italian Sampler

Charles Tomlinson / 129
Hill Walk
On a Theme of Pasternak

——— / 303
To José Maria Palacio
The Draw-Wheel
The Ephemeral Past
O Luminous Late Day!
Grey Olives
Proverbs and Canticles
Winter Sun
(Tr. of poems by Antonio Machado

Eve Triem / 396
A Flame of Five Jays
The Gull

Vernon Watkins / 131
Triads

E. F. Weisslitz / 179
Knowledge

Richard Wilbur / 133
From "Tartuffe", Act III

William Carlos Williams / 141
Stormy

David Wright / 188
A Death in Johannesburg
Rhapsody of a Middle-aged Man

James Wright / 142
Sitting in a Small Screen-House on a Summer Morning

Louis Zukofsky / 143
Atque in Perpetuum A.W.

CONTRIBUTORS OF PROSE

Carne-Ross, D. S. / 283
Contemporary Greek
Six Poets of Modern Greece, tr. by Edmund Keeley and Philip Sherrard
The Complete Poems of Cavafy, tr. by Rae Dalven
George Seferis: Poems, tr. by Rex Warner

Warren Carrier / 349
An "Agonist of the Intuition"
Selected Poems of Pablo Neruda, tr. by Ben Belitt
The Elementary Odes of Pablo Neruda, tr. by Carlos Lozano

Paul Carroll / 215
A Note on Isabella Gardner
The Looking Glass, by Isabella Gardner

Hayden Carruth / 205
Problems of Maturity
Come Dance with Kitty Stobling and Other Poems, by Patrick Kavanagh
Selected Poems, by Francis Golffing
Garland for the Winter Solstice, by Ruthven Todd

——— / 358
The Closest Permissible Approximation
Waterlily Fire, by Muriel Rukeyser

——— / 424
Uses of Typology
Selected Poems, by Anne Ridler
Solstices, by Louis MacNeice

William Dickey / 421
Reticences of Pattern
For Love: Poems 1950–1960, by Robert Creeley

Wallace Fowlie / 292
Machines and the Poetic Imagination
The Poet and the Machine, by Paul Ginestier. Tr. by Martin B. Friedman

David Galler / 418
Tyutchev and Tomlinson
Versions from Fyodor Tyutchev: 1803–1873, by Charles Tomlinson

Don Geiger / 275
The Voice, the Poet, and the Poem
R. P. Blackmur Reads His Works
John Hollander Reads His Works
Vernon Watkins Reads His Works
Stephen Vincent Benet and *Edwin Muir*
John Peale Bishop and *Maxwell Bodenheim*
Robert Hillyer and *John Hall Wheelock*
I. A. Richards and *Oscar Williams*
John Ciardi and *W. D. Snodgrass*

Barbara Gibbs / 353
Merwin as Translator
Poema del Cid, tr. by W. S. Merwin
The Satires of Persius, tr. by W. S. Merwin
Spanish Ballads, tr. by W. S. Merwin

Richard Howard / 412
Five Poets
The Colossus and Other Poems, by Sylvia Plath
All My Pretty Ones, by Anne Sexton
The Jacob's Ladder, by Denise Levertov
Drowning with Others, by James Dickey
Thank You and Other Poems, by Kenneth Koch

X. J. Kennedy / 356
Reed Whittemore's Mock Epics
The Boy from Iowa, by Reed Whittemore

Anthony Kerrigan / 345
The Color of Seed

William Meredith / 200
Robert Frost in Book Reviews and under the Aspect of Eternity
In the Clearing, by Robert Frost

Julia Maria Morrison / 279
A Run of Three
Letters from Exile and Other Poems, by Lawrence P. Spingarn
Poems 1951–1961, by Robert Hazel
A Run of Jacks, by Richard F. Hugo

Lisel Mueller / 287
Four German Poets
Goethe's Faust, tr. and ed. by Walter Kaufmann
Hölderlin, tr. and ed. by Michael Hamburger
Hugo von Hofmannsthal: Poems and Verse Plays, ed. by Michael Hamburger
Selected Letters of Rainer Maria Rilke, ed. by Harry T. Moore

Marie Ponsot / 208
Poems for Children
The Man Who Sang the Sillies, by John Ciardi
The Penny Fiddle: Poems for Children, by Robert Graves
The Wind and the Rain: An Anthology of Poems for Young People, ed. by John Hollander and Harold Bloom

Henry Rago / i
Foreword
Acknowledgement

Kathleen Raine / 272
"Ancestral Vision"
The Estate of Poetry, by Edwin Muir

——— / 426
An Epic Poet
In Parenthesis, by David Jones

William Stafford / 203
Two Good Hands
In Praise of Adam, by Reuel Denney

Alan Stephens / 361
Pictures from Breughel and Other Poems, by William Carlos Williams

Hardie St. Martin / 343
Eighty Poems of Antonio Machado, tr. by Willis Barnstone

Harvey Curtis Webster / 209
Five Poets
The Looking Glass, by Isabella Gardner
Children and Older Strangers, by Ernest Sandeen
Cloud, Stone, Sun, Vine, by May Sarton
Journey to a Known Place, by Hayden Carruth
Poems from a Cage, by Dilys Laing

BOOKS REVIEWED

Willis Barnstone (tr.) / 343
Eighty Poems of Antonio Machado
(v. Hardie St. Martin)

Ben Belitt (tr.) / 349
Selected Poems of Pablo Neruda
(v. Warren Carrier)

Harold Bloom (ed.) / 208
The Wind and the Rain
(v. Marie Ponsot)

Hayden Carruth / 209
Journey to a Known Place
(v. Harvey Curtis Webster)

John Ciardi / 208
The Man Who Sang the Sillies
(v. Marie Ponsot)

Robert Creeley / 421
For Love: Poems 1950–1960
(v. William Dickey)

Rae Dalven (tr.) / 283
The Complete Poems of Cavafy
(v. D. S. Carne-Ross)

Reuel Denney / 203
In Praise of Adam
(v. William Stafford)

James Dickey / 412
Drowning with Others
(v. Richard Howard)

Martin B. Friedman (tr.) / 292
The Poet and the Machine
(v. Wallace Fowlie)

Robert Frost / 200
In the Clearing
(v. William Meredith)

Isabella Gardner / 215 / 209
The Looking Glass
(v. Paul Carroll)
(v. Harvey Curtis Webster)

Paul Ginestier / 292
The Poet and the Machine
(v. Wallace Fowlie)

Francis Golffing / 205
Selected Poems
(v. Hayden Carruth)

Robert Graves / 208
The Penny Fiddle
(v. Marie Ponsot)

Michael Hamburger / 287
Hölderlin (tr. and ed.)
Hugo von Hofmannsthal: Poems and Verse Plays (ed.)
(v. Lisel Mueller)

Robert Hazel / 279
Poems 1951–1961
(v. Julia Maria Morrison)

John Hollander (ed.) / 208
The Wind and the Rain
(v. Marie Ponsot)

Richard F. Hugo / 279
A Run of Jacks
(v. Julia Maria Morrison)

David Jones / 426
In Parenthesis
(v. Kathleen Raine)

Walter Kaufmann (tr. and ed.) / 287
Goethe's Faust
(v. Lisel Mueller)

Patrick Kavanagh / 205
Come Dance with Kitty Stobling and Other Poems
(v. Hayden Carruth)

Edmund Keeley (tr.) / 283
Six Poets of Modern Greece
(v. D. S. Carne-Ross)

Kenneth Koch / 412
Thank You and Other Poems
(v. Richard Howard)

Dilys Laing / 209
Poems from a Cage
(v. Harvey Curtis Webster)

Denise Levertov / 412
The Jacob's Ladder
(v. Richard Howard)

Carlos Lozano (tr.) / 349
The Elementary Odes of Pablo Neruda
(v. Warren Carrier)

Louis MacNeice / 424
Solstices
(v. Hayden Carruth)

W. S. Merwin / 353
(v. Barbara Gibbs)

Harry T. Moore (ed.) / 287
Selected Letters of Rainer Maria Rieke
(v. Lisel Mueller)

Edwin Muir / 272
The Estate of Poetry
(v. Kathleen Raine)

Sylvia Plath / 412
The Colossus and Other Poems
(v. Richard Howard)

Anne Ridler / 424
Selected Poems
(v. Hayden Carruth)

POETRY

Muriel Rukeyser / 358
Waterlily Fire
(v. Hayden Carruth)

Ernest Sandeen / 209
Children and Older Strangers
(v. Harvey Curtis Webster)

May Sarton / 209
Cloud, Stone, Sun, Vine
(v. Harvey Curtis Webster)

Anne Sexton / 412
All My Pretty Ones
(v. Richard Howard)

Philip Sherrard (tr.) / 283
Six Poets of Modern Greece
(v. D. S. Carne-Ross)

Lawrence P. Spingarn / 279
Letters from Exile and Other Poems
(v. Julia Maria Morrison)

Ruthven Todd / 205
Garland for the Winter Solstice
(v. Hayden Carruth)

Charles Tomlinson / 418
Versions from Fyodor Tyutchev: 1803–1873
(v. David Galler)

Rex Warner (tr.) / 283
George Seferis: Poems
(v. D. S. Carne-Ross)

Reed Whittemore / 356
The Boy from Iowa
(v. X. J. Kennedy)

William Carlos Williams / 361
Pictures from Breughel and Other Poems
(v. Alan Stephens)

News Notes / 223, 295, 363, 431

Contributors / 230, 298, 365, 434

Books Received / 232, 300, 367, 438

Announcement of Prize Awards for 1962 / 218

Recordings Reviewed / 275